



ODBOR OPRÁVNENÍ

Číslo: 0003/2023/P-PE

ROZHODNUTIE

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor oprávnení, ako vecne príslušný správny orgán, podľa § 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 2, § 9 ods. 1 písm. c) bod 1 a § 15 ods. 4 v spojení s § 13 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a podľa § 10 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vo veci žiadosti o zmenu v povolení, evidovanú pod číslom: **40-2023-BA**, vykonal zmenu povolenia č. 2018P 0284 z 06.04.2018 a rozhodol o vydaní

povolenia č. 2018P 0284 - 1. zmena právnickej osobe

obchodné meno: **Trafigura Trading (Europe) Sàrl**,
sídlo: **rue de Jargonnant 1, 1207 Ženeva, Švajčiarska konfederácia**
právna forma podnikania: **spoločnosť s ručením obmedzeným**

obchodné meno a sídlo organizačnej zložky:
Trafigura Trading (Europe) Sàrl, organizačná zložka,
Karadžičova 2, 811 09 Bratislava – mestská časť Staré Mesto
na predmet podnikania:
plynárenstvo

Rozsah podnikania: dodávka plynu

Doba platnosti povolenia: na dobu neurčitú

Povinnosti a technické podmienky vykonávania povolenej činnosti: Držiteľ povolenia je povinný dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a všeobecne záväzné predpisy vydané na ich základe. Týmto rozhodnutím sa mení rozhodnutie o vydaní povolenia č. 2018P 0284 vydané 06.04.2018 Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.

Odôvodnenie: Držiteľ povolenia požiadal 03.01.2023 Úrad pre reguláciu sieťových odvetví podľa § 10 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov o vykonanie zmeny adresy sídla organizačnej zložky v povolení č. 2018P 0284 zo 06.04.2018. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví posúdil žiadosť ako odôvodnenú a rozhodol vydať povolenie na podnikanie v energetike tak, ako je uvedené vo výrokovej časti. Pretože účastníkovi konania bolo vyhovené v plnom rozsahu, podrobnejšie odôvodnenie rozhodnutia podľa § 47 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní nie je potrebné.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu vydanému v prvom stupni môže účastník konania podľa § 18 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor oprávnení, Tomášikova 28C, 821 01 Bratislava 3. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Bratislava 11. januára 2023

JUDr. Szabolcs Hodosy
podpredsa úradu